

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет

Кафедра молдавской филологии

СОГЛАСОВАНО

И. о. декана аграрно-технологического
факультета **А.В. Димогло**

(подпись, расшифровка подписи)

“ 12 ”

09

2022 г.

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана филологического факультета
Е.В. Корноглоб

(подпись, расшифровка подписи)

“ ”

2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1. В.ДВ.02.02 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК»

(молдавский)

на 2022/ 2023 учебный год

Направление подготовки:

4.35.03.04 «Агрономия»

Профили подготовки:

Защита растений

Квалификация (степень) выпускника:

бакалавр

Форма обучения:

Заочная, очная

2022 ГОД НАБОРА

Рабочая учебная программа дисциплины Б1.В.ДВ.02.02 «Официальный язык (молдавский)» составлена в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 4.35.03.04 «Агрономия» и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Защита растений».

Составитель рабочей программы:

преподаватель

кафедры молдавской филологии  Л. П. Калина

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры молдавской филологии

«28» сентября 2022 г. протокол № 2

И. о. Зав. кафедрой молдавской филологии, ст. преп.  Е.В. Корноголуб

«28» сентября 2022 г.

Зав. выпускающей кафедры
садоводства, защиты растений и экологии,
кандидат биол. наук, доцент

 О. В. Антиохова

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью курса «Официальный язык (молдавский)» в неязыковом вузе является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка как в повседневном, так и в профессиональном общении, сформировать практические навыки владения официальным (молдавским) литературным языком.

Курс официального языка носит многоцелевой характер, включающий практическую, образовательную, развивающую и воспитательную цель.

Практическая цель заключается в формировании у студента-бакалавра способности и готовности к межкультурной профессиональной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо), и непосредственного устного (говорение, аудирование) общения.

Образовательная цель предполагает изучение официального языка как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определённой национальной общности, совершенствование культуры мышления, общения, речи.

Развивающая цель предполагает овладение определёнными когнитивными приёмами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность, развитие способности к социальному взаимодействию, формирование общеучебных и компенсирующих компенсаторных умений, а также умений самосовершенствования.

Задачи:

- совершенствовать грамматическую и лингвистическую компетенцию (систематизация и обобщение языкового материала с целью использования его в виде письменных или устных текстов в ситуациях учебно-профессиональной и научной сфер общения);

- совершенствовать дискурсивную компетенцию (умение репродуцировать и продуцировать тексты монологического и диалогического характера в ситуациях учебно-профессиональной и научной сфер общения);

- совершенствовать социальную компетенцию (умение понимать основные социально-поведенческие характеристики собеседников, реализовать свои коммуникативные намерения адекватно своему социальному статусу в ситуациях учебно-профессиональной и научных сфер общения);

- сформировать социо-лингвистическую компетенцию (умение пользоваться различными речевыми стратегиями и тактиками, используемыми в учебно-профессиональной и научной сферах общения).

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.02.02 «Официальный язык (молдавский)» относится к Блоку1, части, формируемой участниками образовательных отношений по направлению подготовки 4.35.03.04 «Агрономия», профиль «Защита растений».

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные студентами в средней общеобразовательной школе, в частности, официального современного молдавского языка.

Программа имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучаемых. Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указывается тематика и характер языкового материала, рекомендуемых для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса. В программу включены требования к текущему и итоговому контролю.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения:		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1_{УК-4} - Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2_{УК-4} - Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-3_{УК-4} - Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е. / часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкост ь, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан		
Очное отделение							
П	3/108	50		50		58	зачет с оценкой
Итого:	3 / 108	50		50		58	
Заочное отделение							
П	3/108	10		10		94	зачет с оценкой 4ч
Итого:	3 / 108	10		10		94	4

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины для очной формы обучения

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Молдавский язык. Литературные нормы	26			10	16
2	Культура речи	36			20	16
3	Стили языка и речи	46			20	26
Итого:		108			50	58

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины для заочной формы обучения

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СРС)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Молдавский язык. Литературные нормы.	20			2	18
2	Культура речи	36			2	34
3	Стили языка и речи	48			6	42
	Подготовка к зачету	4				4
Итого:		108			10	98

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции учебным планом не предусмотрены.

Практические (семинарские) занятия учебным планом не предусмотрены.

Лабораторная работа обучающегося на очном отделении

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Молдавский язык. Литературные нормы				
1	1	2	Норме ортоепиче але лимбий молдовенешть	фише де лукру
2	1	2	Норме лексикале але лимбий молдовенешть	фише де лукру
3	1	2	Норме морфоложиче ши ортографиче але лимбий молдовенешть	фише де лукру
4	1	2	Норме синтактиче ши де пунктуацие але лимбий молдовенешть	фише де лукру
5	1	2	Лукраре де евалуаре	Фише
Итого по разделу:		10		
Культура речи				
6	2	2	Култура ворбирий ын лимба молдовеняскэ. Формулеле де политеце.	фише де лукру
7	2	2	Деклинаря субстантивелор	фише де лукру

8	2	2	Деклинаря аджективелор	фише де лукру
9	2	2	Деклинаря нумелалелор	фише де лукру
10	2	2	Деклинаря пронумелуй	фише де лукру
11	2	2	Конжугаря вербелор ла диатеза активэ	фише де лукру
12	2	2	Пэрциле де ворбире аукзилиаре	фише де лукру
13	2	2	Ворбиря скрисэ. Монологул	фише де лукру
14	2	2	Ворбиря оралэ. Диалогоул	фише де лукру
15	2	2	Лукраре де евалуаре	
Итого по разделу:		20		
Стили языка и речи				
16	3	2	Стилуриле лимбий молдовенешть. Грешель стилистиче	фише де лукру
17	3	2	Стилул штиинцифик. Артиколе де спечиялитате	фише де лукру
18	3	2	Партикуларитэць але стилулуй штиинцифик	фише де лукру
19	3	2	Стилул официал-административ. Партикуларитэць але стилулуй	фише де лукру
20	3	2	Перфектаря унуй акт норматив	фише де лукру
21	3	2	Комуникаря официалэ. Конворбиря ла телефон	фише де лукру
22	3	2	Стилул публичистик. Артиколе де спечиялитате	фише де лукру
23	3	2	Стилул ворбирий орале: аспектул литерар ши фамилиар	фише де лукру
24	3	2	Рекапитуларя ши систематизаря капачитэцилор	Фише
25	3	2	Евалуаря ши верификаря куноштинцелор	Фише
Итого по разделу:		20		
Итого:		50		

Самостоятельная работа студента на очном отделении:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР	Трудоемкость (в часах)
Молдавский язык. Литературные нормы			
Раздел 1	1	Выполнение домашнего задания	4
	2	Подготовка к переводу и пересказу текстов,	6

		выполнение заданий	
	3	Выполнение практических заданий	6
		Итого:	16
Раздел 2		Культура речи	
	1	Выполнение практических заданий	6
	2	Написание сочинений	4
	3.	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
		Итого:	16
Раздел 3		Стили языка и речи	
	1.	Выполнение практических заданий	6
	2.	Составление диалога	4
	3.	Составление плана текста и написание сочинений разных типов	6
	4.	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
	5.	Подготовка словаря терминов	4
		Итого:	26
Всего:			58

Лабораторная работа (для заочной формы обучения)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Молдавский язык. Литературные нормы				
1	1	2	Лимба молдовеняскэ. Норме де лимбэ	<i>филе де лукру</i>
Итого по разделу:		2		
Культура речи				
2	2	2	Култура ворбирий. Фачем куноштинцэ	<i>филе де лукру</i>
Итого по разделу:		2		
Стили языка и речи				
3	3	2	Ворбиря оралэ ши скрисэ. Пронумеле персонале, посесиве	<i>филе де лукру</i>
4	3	2	Стилул штиинцифик. Терминология професионалэ	<i>филе де лукру</i>
5	3	2	Стилул официал-административ. Норме де ворбире	<i>филе де</i>
Итого по разделу:		6		<i>лукру</i>
Итого:		10		

Самостоятельная работа студента на заочном отделении:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость
-------------------	-------	----------------	--------------

			(в часах)
Раздел 1	Молдавский язык. Литературные нормы		
	1.	Выполнение домашнего задания	4
	2.	Подготовка к переводу и пересказу текстов, выполнение заданий	6
	3.	Выполнение практических заданий	4
	4.	Подготовка сообщения по теме	4
		Итого:	18
Раздел 2	Культура речи		
	1.	Выполнение практических заданий	6
	2.	Составление плана текста. Составление вопросов к тексту.	6
	3.	Чтение и перевод текста	6
	4.	Составление диалога	6
	5.	Написание сочинений	4
	6.	Подготовка сообщения по теме	6
		Итого:	34
Раздел 3	Стили языка и речи		
	1	Выполнение практических заданий	6
	2	Составление диалога	6
	3.	Составление плана текста и написание сочинений разных типов	6
	4.	Составление вопросов к тексту	6
	5.	Чтение и перевод текста.	6
	6.	Подготовка сообщения по теме	6
	7.	Подготовка словаря терминов	6
		Итого:	42
		Подготовка к зачету	4
Всего:			94

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ):

Курсовые проекты (работы) по дисциплине «Официальный язык» учебным планом не предусмотрены.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература:						
1	Евалуаре ла лимба молдовеняскэ. Кулежере де тесте ла лимба молдовеняскэ пентру алолингвь	Мазепа Т.А.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
Дополнительная литература:						
2	Лимба молдовеняскэ (пентру	Мазепа Т. А.,	2010		электро	http://spsu.ru/educa

	студенций алолингвь)	Корноголуб Е.В.			нная версия	tion/uchebno-metodicheskie-posobiya
3	Дикционар молдовенеск-рус. Молдавско-русский словарь.	И.Ецко, Т.Урсу, Т.Челак	1987	1		
4	Молдавский язык. Самоучитель (мануал пентру аутодидакць)	И.Думенюк, Н.Маткаш	1989	15		
5	Русско-молдавский разговорник (Гид де конверсацие рус- молдовенеск)	Н.Маткаш	1989	15		
Итого по дисциплине: 28% печатных изданий, 72 % электронных						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. [www.google](#), [YouTube.com](#), Яндекс, mail.ru (новости).
2. [www.wikipedia.ru](#) - Универсальная энциклопедия «Википедия»
3. **Материалы Верховного Совета, Материалы Президента ПМР (В. Н. Красносельского), материалы Соколова В.В., ректора ПГУ.**
4. [http://spsu.ru/](#) – официальный сайт ПГУ
5. [http://agrotech.spsu.ru/](#) - Официальный сайт аграрного факультета.
6. [http://litera.spsu.ru](#) – официальный сайт филологического факультета.
7. [www.languages-study.com/](#).
8. **Торгово-Промышленная Палата ПМР.**
9. **Материалы аграрников (Димогло, Клинк, Михайлов).**
10. **Официальный сайт канала ТСВ. Новости. Отражение. Видео. Передачи на YouTube.**
11. **Верховный Совет Приднестровской Молдавской Республики. Официальный сайт.**
12. **Красная Книга Приднестровской Молдавской Республики. Председатель Калякин О.А., главный редактор Руцук В.С., О.В. Антюхова, Бурла М.П. Тирасполь, 2009.**
13. **Сайт государственной службы экологического контроля и охраны окружающей среды ПМР (Лужанская А.А., главный специалист-инспектор отдела экологического контроля (надзора в области природопользования и природно-заповедного фонда Государственной службы экологического контроля и охраны окружающей среды).**

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Её содержание представлено в локальной сети вуза (Центр молдавской культуры). Для обучающихся обеспечена возможность доступа к современным профессиональным базам данных по дисциплине, информационным справочным и поисковым системам.

1. **Табеле ла лимба молдовеняскэ пентру шкоала русэ.**

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Освоение дисциплины «Официальный язык» (молдавский) предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Аудитории, в которых проходят лабораторные занятия по данной дисциплине, должны быть оснащены необходимой учебной и учебно-методической литературой, тестовыми заданиями по дисциплине, мультимедийным оборудованием, а также компьютерной техникой, обеспечивающей, в том числе, возможность выхода в Интернет.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Целью обучения официального (молдавского) языка является развитие у студентов умений и навыков различных видах речевой деятельности: чтении, говорении, письме, аудировании, что в конечном итоге позволит, по окончании изучения дисциплины «Официальный язык», достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном общении на официальном молдавском языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Обучение официальному языку базируется на личностно-деятельностном подходе к профессионально ориентированному и коммуникативно-направленному обучению; на взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности: развивающем, проблемном обучении, стимулирующем интеллектуальное и эмоциональное развитие личности студента; учет сфер и ситуаций, определяющих основные направления применения устной и письменной речи.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на практических занятиях. Практические занятия посвящаются приобретению различных конкретных умений общения на официальном языке, а также формированию учебных (компенсирующих) умений. Студенты учатся работать с текстами общей и профессиональной направленности на официальном языке. На практических занятиях осуществляется также формирование учебных (компенсирующих) умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации. Наиболее значимыми в процессе обучения студентов являются: составление монологических и диалогических высказываний по изучаемым темам; составление вопросов по теме для взаимоконтроля; оценка полученного результата; анализ устного ответа по представленным критериям: соблюдение произносительных, грамматических, лексических норм. Большое место на занятиях отводится ролевым и деловым играм, с помощью которых студенты обучаются общению на официальном языке.

Самостоятельная работа наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса которая должна обеспечивать достижение практических целей, намеченных в программе, и дать студенту возможность овладеть ее технологией, позволяющей по окончании курса обучения поддерживать и совершенствовать свою языковую и коммуникативную компетенцию. Это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Она может быть в форме домашней учебной работы, главное назначение которой заключается в закреплении знаний и умений, полученных на аудиторных занятиях и отработке навыков усвоения материала изученного самостоятельно.

Текущий контроль усвоения приобретенных знаний и качества сформированных умений устного и письменного общения на официальном языке осуществляется в конце каждого практического занятия с помощью специальных тестовых заданий или устного опроса. Периодически планируется написание диктантов и сочинений.

Итоговый контроль и оценка знаний, умений и навыков студентов осуществляется на зачете по предмету «Официальный язык». К зачету допускаются студенты, усвоившие учебный материал и выполнившие все задания.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс I семестр II

Преподаватель - лектор Житя

Преподаватель, ведущий практические занятия (на очном и заочном отделении):

Людмила Петровна Калина